

كتاب آداب النوم

EL LIBRO DE LAS NORMAS DEL DORMIR

127- باب آداب النوم والاضطجاع

والقعود والمجلس والجليس والرؤيا

DE LA CORRECTA EDUCACIÓN EN EL RECOSTARSE Y EL DORMIR (127)

(Así como la forma de sentarse en la reunión y diversas consideraciones de ésta. De los sueños)

HADIZ

1- عن البراء بن عازب رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ نَامَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ.»
رواه البخاري بهذا اللفظ في كتاب الأدب من صحيحه.

I - De Al Bará Ibn Azib, Allah esté complacido de los dos, se transmitió que dijo:

“Cuando el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, regresaba a su aposento para dormir, se echaba sobre su costado derecho y después hacía la petición:

‘Allahumma, aslamtu nafsí ilaika; wa wayyahtu wayhí ilaika; wa fawadtu amrí ilaika; wa alyatu dahrí ilaika, ragbatan wa rahbatan ilaika; la malyaa wa la manyá minka illa ilaika. Amantu bikitábika alladhí anzalta wa nabiyika alladhí arsalta!’

(¡Oh Allah a Ti me he entregado. A Ti he dirigido mi rostro. En Ti he confiado mis asuntos y hacia Ti he ido a buscar refugio, deseoso y temeroso de Ti. No hay refugio ni salvación, excepto en Ti. He creído en el Libro que Tú has revelado y en el Profeta que has enviado!).”

(Lo relató Al Bujari)

2- وعنه قال: قال لي رسول الله ﷺ: «إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ... وَذَكَرْ نَحْوَهُ، وَفِيهِ: «وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ» متفقٌ عليه.

2 - De Abu Umara Al Bara Ibn Azib, Allah esté complacido con los dos que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Cuando regreses a tu lecho haz la ablución como si fueras a hacer la oración y después te acuestas sobre el costado derecho y dices:

‘Allahumma aslamtu nafsi ilaika; wa wayyahtu wayhi ilaika; wa fawadtu amri ilaika; wa alya’tu dhahri ilaika, ragbatan wa rahbatan ilaika; la malyaa wa la manyá minka illa ilaika; amantu bi kitabik alladhi anzalta; wa bi nabyyika alladhi arsalta.’

(¡Oh Allah, a Ti me he entregado; en Ti me he complacido y hacia Ti he dirigido mi rostro; a Ti he confiado mis asuntos; en Ti y en todas las posiciones de dormir me he refugiado, deseoso y temeroso de Ti. Y no hay refugio ni salvación excepto en Ti. He creído en el Libro que Tú has revelado y en el último Profeta que Tú has enviado!)’

Si mueres esta noche, mueres en la fitra*. Y si amanece, amaneciste con bien. Y que sea eso lo último que digas antes de dormir.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

*En el Din correcto y la fe más completa.

3- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً، فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَجِيءَ الْمَوْذُنُ فَيُؤَذِّنُهُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

3 - De Aisha, Allah esté complacido de ella, se transmitió que dijo:

“Rezaba el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en la noche once rakas, recostándose después sobre el lado derecho, hasta que venía el almuédano a dar la llamada para la oración obligatoria.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وعن حذيفة رضي الله عنه قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: «لِلَّهِمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا» وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ». رواه البخاري.

4 - De Hudaifah, Allah esté complacido con él, se transmitió que dijo:

“Cuando el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, cogía la posición para dormir por la noche, ponía la mano derecha bajo su cara y después hacía la petición:

‘¡Bismika allahumma ahíá wa amút!’.”

(¡Oh Allah, en Tu nombre muero y vivo!)

Y cuando se despertaba decía:

‘¡Alhamdulillah alladhí ahiana baada ma amátana wa ilaihinnushúr!’.”

(¡Alabanzas a Allah, Aquel que nos ha despertado después de habernos dormido.

Y a Él será el regreso! Lit. Aquel que nos ha resucitado, después de habernos hecho morir).”

(Lo relató Al Bujari)

5- وعن يعيش بن طخفة الغفاري رضي الله عنهما قال: قال أبي: «بينما أنا مضطجع في المسجد على بطني إذا رجل يحركني برجله فقال: «إن هذه صجعة يُبغضها الله» قال: فنظرتُ، فإذا رسول الله صلى الله عليه وسلم. رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

5 - Se transmitió de Ya'ish Ibn Tijfa Al Guifari, Allah esté complacido de los dos que dijo su padre:

“Estando yo acostado en la mezquita con el estómago hacia abajo, pegado al suelo, me movió un hombre con su pie y dijo:

‘¡Esta postura no le complace a Allah sino que la detesta!’

Miré al hombre y era el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz.”

(Lo relató Abu Daud)

6- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى تِرَةً، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجِعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةً» رواه أبو داود بإسنادٍ حسن. «التِّرَةُ» بكسر التاء

6 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, ÉL le bendiga y le dé paz:

“Quien se siente en un lugar y no recuerde a Allah en él, obtendrá de Él la desaprobación. Y quien se acueste en un lugar sin recordar a Allah en él, también obtendrá de Él la desaprobación.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

128- باب جواز الاستلقاء على القفا ووضع إحدى الرجلين على الأخرى

إذا لم يخف انكشاف العورة وجولز القعود متربعاً ومحتبياً

DE LA LICITUD DE TUMBARSE DE ESPALDAS (128)

(Y poner una pierna sobre la otra si no teme dejar alguna desnudez al descubierto. También es lícito sentarse con las piernas cruzadas o encogidas y pegadas al pecho sujetas con las manos)

HADIZ

1- عن عبد الله بن يزيد رضي الله عنه أنه رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم مُسْتَلْقِيَا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى مُتَّفِقَ عَلَيْهِ .

1 - Se transmitió de Abdallah Ibn Zaid, Allah esté complacido de él:

“Que vio al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, tumbado de espaldas en la mezquita y con una pierna echada sobre la otra.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: « كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنَاءَ » حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رواه أبو داود وغيره بأسانيد صحيحة .

2 - Se transmitió de Yábir Ibn Sámura, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“Cuando el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, hacía la oración del amanecer, se quedaba sentado con las piernas cruzadas en el recuerdo de Allah hasta que el Sol salía claramente, blanco y resplandeciente.”

(Lo relató Abu Daud)

3- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بفناء الكعبة مُحتبياً بيديه هكذا، ووصف يديه الاحتباء، وهو القرفصاء رواه البخاري.

3 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“Vi al Mensajero de Allah, que Él le bendiga y le dé paz, en la explanada de la Kaaba, sentado con las piernas recogidas contra su pecho y sujetas con sus brazos.”

(Lo relató Al Bujari)

4- وعن قَيْلَةَ بِنْتِ مَخْرَمَةَ رضي الله عنها قالت: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو قَاعِدُ الْقَرْفُصَاءِ فلما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم الْمُتَحَشَّعَ فِي الْجُلُوسَةِ أَرْعَدْتُ مِنَ الْفَرْقِ . رواه أبو داود، والترمذي.

4 - Se transmitió de Qaila, hija de Májrana, Allah esté complacido de ella, que dijo:

“He visto al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, sentado con las piernas recogidas contra su pecho. Y cuando le vi sentado de tal forma, me impresionó tanto su recogimiento que me hizo temblar de miedo.”

(Lo relató Abu Daud y At Tirmidí)

5- وعن الشريد بن سويد رضي الله عنه قال : مر بي رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا جالس هكذا ، وقد وضعت يدي اليسرى خلف ظهري وأتكأت على إلية يدي فقال : أتقعد قعدة المغضوب عليهم ، رواه أبو داود بإسناد صحيح .

5 - *Se transmitió de Ash Sharid Ibn Suaid, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Pasó junto a mí el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz y yo sentado de esta manera. Es decir, con la mano izquierda apoyada en el suelo tras la espalda y echado ligeramente hacia atrás. Y me dijo:

‘¿Acaso te sientas como se sientan aquellos con los que Allah se ha enojado?’.”*

(Lo relató Abu Daud)

*El Profeta , Allah le bendiga y le dé paz, detestó esta posición porque así era la de los judíos y cristianos.

129- باب في آداب المجلس والجليس

DE LAS NORMAS DE LA REUNIÓN Y LA CORRECTA EDUCACIÓN DE LOS REUNIDOS (129)

HADIZ

1- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا وَتَفَسَّحُوا» وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ . متفق عليه .

1 - *Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido de los dos, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Que ninguno de vosotros levante a otro de su sitio para sentarse él, antes bien, juntaos más y haced sitio.

E Ibn Úmar no solía sentarse cuando alguien se levantaba de su sitio para que él se sentara.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسٍ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ » رواه مسلم .

2 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Si alguien de vosotros se levanta de su sitio, por alguna razón, para luego volver a él, a él le corresponde por derecho ese sitio.”

(Lo relató Muslim)

3- وعن جابر بن سمرة رضي الله عنهما قال : « كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم جَلَسَ أَحَدُنَا حَيْثُ يَنْتَهِي » . رواه أبو داود والترمذي وقال :

حديث حسن .

3 - *Se transmitió de Yábir Ibn Sámura, Allah esté complacido de los dos, que dijo:*

“Cuando acudíamos a reunirnos con el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, cada uno se iba sentando a continuación del otro conforme llegaba.”

(Lo relató Abu Daud y At Tirmidí)

4- وعن أبي عبد الله سلمان الفارسي رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ : « لا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ وَيَدَّهْنُ مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يَفْرَقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي مَا كَتَبَ لَهُ ثُمَّ يَنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غَفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى » رواه البخاري .

4 - *Se transmitió de Abu Abdallah Salmán Al Farisí, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“A quien se lava y hace la ablución mayor en el día del Yumua, purificándose como mejor sepa y se perfuma un poco. Después sale para ir a la mezquita y entra en ella, sin cruzar por entre la gente sino que se sienta a continuación de los ya congregados. Y si reza lo que quiera de oraciones voluntarias y escucha atentamente al imam cuando habla. Por ello, le son perdonadas sus faltas entre ese Yumua y el anterior.”*

(Lo relató Al Bujari)

*Las pequeñas faltas, se entiende, ya que las grandes necesitan de Tawba

(girarse a Allah arrepentido y restituir a cada uno su derecho).

5- وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال : « لا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يَفْرَقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا » رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن .
وفي رواية لأبي داود : « لا يَجْلِسُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا » .

5 - *Se transmitió de Amrin Ibn Shuaib, de su padre y de su abuelo, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“No le está permitido a nadie separar a dos hombres para sentarse entre ellos, si no es con su permiso.”

(Lo relató Abu Daud y At Tirmidí)

6- وعن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ لَعَنَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلَقَةِ . رواه أبو داود بإسناد حسن .

6 - *Se transmitió de Hudaifah Ibn Al Yamán, Allah esté complacido de él:*

“Que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, recriminó a quien se sentó en medio del círculo de la reunión.”

(Lo relató Abu Daud)

Dijo Al Albani: Hadiz Daíf.

7- وروى الترمذي عن أبي مجلزٍ أن رجلاً قَعَدَ وَسَطَ حَلْقَةِ فَقَالَ حُذَيْفَةُ: مُلْعُونٌ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ ﷺ أَوْ لَعَنَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ ﷺ مِنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلْقَةِ. قال الترمذي: حديث حسن صحيح .

7 - De Abu Miyláz se transmitió:

“Que un hombre se sentó en medio de un círculo de gente y le dijo Hudhaifa:

‘Ese hecho ha sido recriminado por la lengua de Muhammad, Allah le bendiga y le dé paz , o Allah ha recriminado por boca de Muhammad, Allah le bendiga y le dé paz, a quien se sienta en medio de un círculo.’”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

8- وعن أبي سعيد الخدريِّ ﷺ قال سمعت رسول الله ﷺ يقول « خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا » رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري .

8 - Se transmitió de Abu Saíd Al Judrí, Allah esté complacido de él que dijo:

“He oído decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

‘Lo mejor de las reuniones es que sean espaciosas, donde quepan con holgura el mayor número de gente posible’.”

(Lo relató Abu Daud)

9- وعن أبي هريرة ﷺ قال : قال رسول الله ﷺ: « مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ فَكَثُرَ فِيهِ لَعْنُهُ فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ : سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ : إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ » رواه الترمذي وقال : حديث حسن صحيح .

9 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz de Allah:

“Si alguien estuvo sentado en una reunión donde abundó la charla vana y dijo antes de levantarse de su sitio:

‘Subhánaka allahumma wa bi hamdika, ashhadu an la ilaha illa anta, astagfiruka wa atubu ilaika’.

(¡Oh Allah, por Tu gloria y Tu alabanza. Atestiguo que no hay dios, sino Tú. A

Ti te pido el perdón y a Ti me giro arrepentido!).

Dicho eso le es perdonado lo que sucediera de reproable en la reunión.”

(Lo relató At-Tirmidí)

10- وعن أبي بَرزَةَ ﷺ قال : كان رسول الله ﷺ يقولُ بآخرة إذا أراد أن يَقُومَ مِنَ الْمَجْلِسِ « سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ » فقال رجلٌ يارسول الله إِنَّكَ لَتَقُولُ قَوْلًا مَا كُنْتَ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى ؟ قال : « ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ » رواه أبو داود ، ورواه الحاكم أبو عبد الله في المستدرک من رواية عائشة ﷺ وقال : صحيح الإسناد .

10 - Se transmitió de Abu Barza, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Solía decir el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, al final de su vida y cuando se disponía a levantarse de una reunión:

‘¡Subhánaka allahumma wa bi hamdika, ashhadu an la ilaha illa anta, astagfiruka wa atubu ilaika!’.

(¡Oh Dios, por Tu gloria y Tu alabanza. Atestiguo que no hay dios sino Tú. A Ti te pido el perdón y a Ti me giro arrepentido!). Y le dijo un hombre: ‘¡Mensajero de Allah! Has dicho algo que nunca antes lo habías dicho.’

Dijo: ‘Eso borra las faltas en las que se haya incurrido en la reunión’.”

(Lo relató Abu Daud)

11- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُومُ مِنْ مَجْلِسٍ حَتَّى يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ «اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تَهَيِّؤُنَا بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا. اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا» رواه الترمذي وقال حديث حسن.

II - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido de los dos, que dijo:

“Cuando el Mensajero de Allah se levantaba de una reunión solía hacer la siguiente petición:

‘Allahumma aqsim laná min jashiatika ma tahúlu bihi bainaná wa baina maasiatik, wa min táatika ma tuballiguná bihi yannataka, wa min al yaqín ma tuháwinu bihi alainá masáib ad dunia.

Allahumma mattianá bi asmáina, wa absárina, wa qwwatina ma ahiaytana, wayalhu al wáriza minna, wayal za’rana alá man dalamaná, wansurna alá man adana, wa la tayal musíbatana fi Dinina, wa la tayal ad dunia akbar hammína, wa la mablag ilmina wa la tusallit alaina man la yarhamuna’.

(¡Oh Allah, pon entre nosotros y la desobediencia hacia Ti, aquello que por el Temor de Tu Majestad nos aparte de ella. Y pon entre nosotros de la obediencia hacia Ti aquello que nos hace llegar a Tu Jardín. Y de la certeza, lo que nos facilite la superación de las desgracias que nos acontecen en este mundo.

¡Oh Allah, danos el beneficio para nuestros oídos cuando oímos, para nuestros ojos cuando vemos y para nuestras fuerzas cuando te adoramos. Y haz que nuestros sentidos permanezcan sanos mientras sigamos con vida!

¡Oh Allah restituye para nosotros el derecho de quien nos lo ha usurpado injustamente y ayúdanos contra el enemigo. Haz que no desfallezcamos en la práctica de nuestro Din!

¡No permitas, oh Allah, que hagamos de este mundo el objetivo principal de nuestras vidas. Y aleja de nosotros a los opresores!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

12- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول صلوات الله عليه « مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ » رواه أبو داود بإسناد صحيح .

12 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz de Allah:*

“Cualquier grupo de gente reunido que se levantara sin haber recordado el nombre de Allah en la reunión se levantaría de ella como si fuera carroña de burro. Y siendo así, lo lamentaría más tarde en esta o en la otra vida.”

(Lo relató Abu Daud)

13- وعنه عن النبي صلوات الله عليه قال : « مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَيَّ فِيهِ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةً ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ » رواه الترمذي وقال حديث حسن .

13 - *Y del mismo se transmitió, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“Siempre que se siente un grupo de gente para una reunión sin recordar en ella a Allah, el Altísimo, ni pedir bendiciones por su Profeta, lo lamentaría después. Y Allah, si quisiera, lo castigaría o lo perdonaría.”*

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

*De ahí se desprende lo obligatorio de dar alabanzas a Allah, Señor de los mundos y pedir bendiciones a Él para su Profeta, allá dondequiera o para lo que sea que se reúna un grupo de musulmanes.

(Al hamdulillahi rabbilalamin wa assalatu wa assalamu alá rasulih).

14- وعنه عن رسول الله صلوات الله عليه « مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً » رواه أبو داود . وقد سبق قريبا ، وشرَحْنَا « التَّرَةَ » فِيهِ

14 - *Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Quien se siente en un lugar sin recordar a Allah, obtendrá de Él la desaprobación. Y quien se acueste en un lugar sin recordar a Allah en él, también obtendrá de Él la desaprobación.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))